



АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ"



УТВЕРЖДАЮ

Ректор

/Замлелый А.Ю./

"05" июня 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Теоретическая и практическая фонетика китайского языка»

Дополнительная профессиональная программа
«Перевод и переводоведение»

г. Москва
Территория Инновационного центра Сколково

Наименование учебной дисциплины: Теоретическая и практическая фонетика китайского языка.

Цель освоения учебной дисциплины: достижение запланированных результатов освоения образовательной программы - формирование установленных в образовательной программе компетенций.

Задачи освоения учебной дисциплины: достижение запланированных в настоящей рабочей программе результатов освоения дисциплин - приобретение обучающимся запланированных знаний, умений, навыков.

Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Обучающийся должен сформировать следующие результаты освоения дисциплины «Теоретическая и практическая фонетика китайского языка»:

Знания: Знание основных понятий фонетики китайского языка: инициали, финали, тоны, нейтральный тон, слоговая структура, правила транскрипции пиньинь, ретрофлексные согласные, основные правила чтения и произношения. Знание особенностей произношения отдельных звуков и слогов, вызывающих трудности у русскоязычных студентов. Знание основных фонетических процессов в китайском языке, таких как ассимиляция, диссимиляция, редукция.

Умения: Навык правильного произношения всех звуков китайского языка, включая тоны, в изолированном виде и в связной речи. Навык аудирования, позволяющий различать на слух все фонемы китайского языка. Навык использования тонального словаря и других фонетических ресурсов. Навык чтения китайских текстов вслух с правильной интонацией и тонами. Навык записи китайской речи с помощью системы транскрипции пиньинь.

Навыки: Умение анализировать фонетическую структуру китайского слова, определять его тональность и слоговое строение. Умение пользоваться системой транскрипции пиньинь для записи и чтения китайских слов и предложений. Умение различать на слух и воспроизводить все фонемы китайского языка, включая тоны и ретрофлексные согласные. Умение объяснять и иллюстрировать на примерах основные фонетические явления китайского языка.

Объем (трудоемкость) учебной дисциплины: определен в учебном плане образовательной программы.

Форма промежуточной аттестации по учебной дисциплине определена в учебном плане образовательной программы.

Текущий контроль успеваемости осуществляется посредством аналитического отчета обучающегося по дисциплине.

Структура и содержание учебной дисциплины определяется тематическим планом учебной дисциплины.

Тематический план учебной дисциплины

Тема № 1: Введение в фонетику китайского языка

Тема № 2: Система инициалей (начальные согласные)
Тема № 3: Гласные китайского языка
Тема № 4: Финали (гласные и конечные согласные)
Тема № 5: Тоны китайского языка
Тема № 6: Нейтральный тон
Тема № 7: Правила изменения тонов
Тема № 8: Транскрипция пиньинь
Тема № 9: Слоговая структура китайского языка
Тема № 10: Практика произношения инициалей
Тема № 11: Практика произношения гласных
Тема № 12: Практика произношения финалей
Тема № 13: Практика произношения тонов
Тема № 14: Практика произношения слогов с нейтральным тоном
Тема № 15: Практика произношения слогов с изменяющимися тонами
Тема № 16: Чтение и запись слов в пиньинь
Тема № 17: Ретрофлексные согласные
Тема № 18: Палатальные согласные
Тема № 19: Лабиодентальные согласные
Тема № 20: Аффрикаты
Тема № 21: Дифтонги и трифтонги
Тема № 22: Носовые гласные
Тема № 23: Сочетаемость инициалей и финалей
Тема № 24: Вариации произношения в разных диалектах
Тема № 25: Фонетические процессы в китайском языке
Тема № 26: Ассимиляция
Тема № 27: Диссимиляция
Тема № 28: Редукция гласных
Тема № 29: Элизия
Тема № 30: Интонация в китайском языке
Тема № 31: Ритм и темп речи
Тема № 32: Практика восприятия на слух инициалей
Тема № 33: Практика восприятия на слух финалей
Тема № 34: Практика восприятия на слух тонов
Тема № 35: Практика восприятия на слух связной речи
Тема № 36: Скороговорки и чистоговорки
Тема № 37: Работа с аудио- и видеоматериалами
Тема № 38: Особенности произношения в пении
Тема № 39: Фонетический разбор слов

Содержание самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине: подготовка к занятиям: изучение теоретического материала, чтение учебников и дополнительных источников, конспектирование; подготовка к промежуточной аттестации; самостоятельное изучение дополнительных материалов; анализ и интерпретация данных – составление аналитического отчета обучающегося по дисциплине.

Условия реализации рабочей программы дисциплины

Материально-техническое обеспечение реализации дисциплины соответствует материально-техническому обеспечению, указанному в разделе 3 образовательной программы.

Учебно-методическое обеспечение (электронные учебно-методические материалы) освоения учебной дисциплины

Электронные учебные издания

Куклина, Е. Н. Организация самостоятельной работы студента / Е. Н. Куклина, М. А. Мазниченко, И. А. Мушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 235 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06270-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/562503>

Зорина, Е. М. Метапредметная компетенция преподавателей и обучающихся / Е. М. Зорина. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 130 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17997-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].

Электронные методические издания

Мотивация студентов к обучению и воспитательная деятельность — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 1 с. — (Юрайт.Академия). — ISBN 978-5-534-14536-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/533252>

Мотивация студентов к обучению и профессиональному развитию — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 5 с. — (Юрайт.Академия). — ISBN 978-5-534-14536-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/509597>

Информационное обеспечение освоения учебной дисциплины представляет собой перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (цифровой (электронной) библиотеке) «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru/>), содержащей издания учебно-методической и иной литературы.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к федеральной государственной информационной системе «Национальная электронная библиотека» (<https://rusneb.ru/>).

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс Браузер (реестровая запись №3722 от 23.07.2017 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных); Яндекс.Телемост (реестровая запись №13556 от 20.05.2022 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных)

Электронные информационные ресурсы (ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

- Состав современных профессиональных баз данных

Федеральная служба государственной статистики (<https://rosstat.gov.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

База данных ЮНЕСКО (<https://www.unesco.org/en/key-data>)

- Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

- Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

- Иные информационные ресурсы - периодическими издания

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

- Информационные поисковые системы

Яндекс (<https://ya.ru/>)

MAIL.RU (<https://www.mail.ru/>)